

AIRFLOW

STATION+

NÁVOD K POUŽITÍ

Obsah →







1. PŘED POUŽITÍM	2	4. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE	13
1.1. URČENÍ POUŽITÍ	3	4.1. OBECNÉ ČIŠTĚNÍ	13
1.2. URČENÝ UŽIVATEL.....	3	4.2. ČIŠTĚNÍ VODOVODNÍ HADICE A DEZINFEKCE... 13	
1.3. KONTRAINDIKACE	3	5. ÚDRŽBA A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	17
1.4. OBECNÉ POKYNY	3	5.1. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ	17
1.5. KOMPATIBILITA	4	5.2. KONTAKT NA EMS SERVISNÍ PODPORU	17
2. INSTALACE	5	6. UDRŽITELNOST	17
2.1. ZAŘÍZENÍ V KRABICI	5	6.1. LIKVIDACE DÍLŮ	17
2.2. MONTÁŽ VOZÍKU KROK ZA KROKEM.....	6	6.2. UDRŽITELNÁ KONSTRUKCE	17
2.3. INSTALACE KROK ZA KROKEM.....	7	7. ZÁRUKA.....	18
3. POUŽITÍ PŘÍSTROJE.....	9	8. TECHNICKÝ POPIS	18
3.1. ROZHRAŇÍ.....	9	8.1. SYMBOLY	18
3.2. PŘÍPRAVA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	9		
3.3. PŘÍVOD VODY	10		
3.4. SKLADOVÁNÍ.....	12		

1. PŘED POUŽITÍM

GRATULUJEME!

Stali jste se vlastníkem tohoto nového zařízení EMS!

Před použitím si přečtěte prosím pečlivě tento návod k použití →

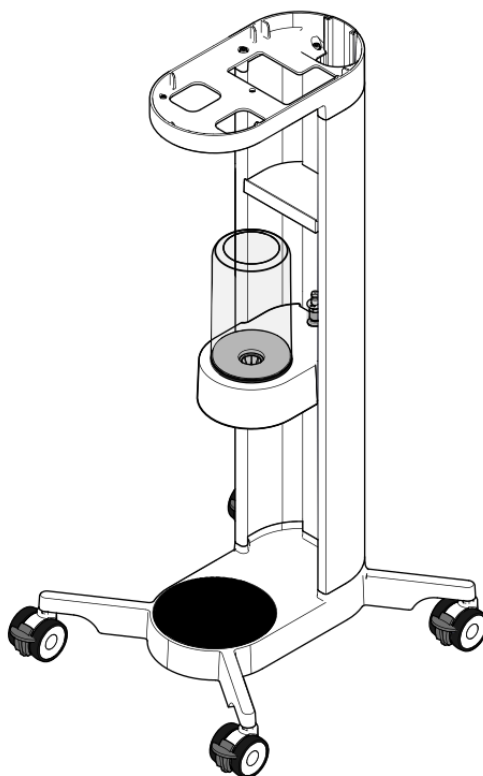
-  NEOTEVÍREJTE systém pro uložení lahve s vodou. Uvnitř nejsou žádné díly, na kterých by bylo možné provést servis.
-  NEUPRAVUJTE toto zařízení a/nebo jakékoli jeho příslušenství. Není dovoleno upravovat žádnou část tohoto lékařského zařízení.
-  Pokud dojde k jakémukoli vážnému incidentu, který je přímo nebo nepřímo spojený s tímto zařízením, okamžitě ho nahláste výrobci a kompetentnímu orgánu vaší země a země odkud pacient pochází (pokud se liší).
-  Vypněte vstup vody v případě, že ho nepoužíváte. Zařízení není vybaveno systémem Aquastop a vodní hadice EG-110 může být rozpojená nebo protékat: riziko vytopení.



- Návod k použití tohoto zařízení je dodán v elektronické podobě. Pokud potřebujete vytištěnou kopii, můžete o jednu požádat a to zdarma na našich webových stránkách, telefonem nebo písemně a obdržíte ji do 7 dn.
- Návod k použití pro **AIRFLOW STATION+** je možné stáhnout ve formátu PDF na <http://www.ems-instruction.com> pomocí produktového/hlavního kódu DW-048A. Je potřebný program PDF reader a v případě potřeby může být nahrán ze stejných webových stránek.
- Je nezbytné nejprve ho přečíst a porozumět veškerým pokynům pro použití před tím, než se zařízení začne používat včetně příslušného příslušenství.
- Doporučujeme vám, abyste pravidelně navštěvovali naše webové stránky, kde můžete konzultovat a/nebo stahovat nejnovější verzi návodu k použití vašeho zařízení a to na <http://www.myems.dental>.
- Pro další informace a podporu kontaktujte prosím EMS technickou podporu nebo místní zástupce společnosti EMS.
- Tento dokument mějte vždy při ruce.

Návod k obsluze pro **AIRFLOW STATION+** je **doplňkem** k návodu FB-618 pro AIRFLOW Prophylaxis Master a FB-621 pro AIRFLOW One. Návod k použití pro AIRFLOW Prophylaxis Master a AIRFLOW One je možné stáhnout ve formátu PDF na <http://www.ems-instruction.com> pomocí produktového/hlavního kódu FT-229 nebo respektive FT-230.

AIRFLOW STATION+ DW-048A



1.1. Určení použití

AIRFLOW STATION+ je určen výhradně pro použití s EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo EMS AIRFLOW One.

Stanice AIRFLOW STATION+ je určena pro dodávku vody pro jednotku EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo jednotku EMS AIRFLOW One prostřednictvím WATER Bottle Shelf System.

1.2. Určený uživatel

Viz informace týkající se určeného uživatele uvedené v návodu k použití pro jednotku EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo jednotku EMS AIRFLOW One.

1.3. Kontraindikace

Použití zařízení AIRFLOW STATION+ s sebou nenese žádné další kontraindikace kromě těch, které jsou uvedeny v návodu k použití pro jednotku EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo jednotku EMS AIRFLOW One.

1.4. Obecné pokyny

⚠ JE ZAKÁZÁNO si na zařízení sedat nebo na něj stoupat.

⚠ JE ZAKÁZÁNO na zařízení umísťovat zátěž větší než 10 kg.

1.5. Kompatibilita

Následující zařízení a soustavy prvků jsou kompatibilní s funkcí AIRFLOW STATION+, avšak nejsou součástí dodávky:



AIRFLOW Prophylaxis Master
(FT-229)



AIRFLOW One
(FT-230)



⚠ Stanici **NEPOUŽÍVEJTE** s jinými zařízeními než je EMS AIRFLOW Prophylaxis Master (FT-229) nebo AIRFLOW One (FT-230). Tento pojízdný stojan je určen **VÝHRADNĚ** pro níže uvedená kompatibilní zařízení.

Nádobka na NIGHT CLEANER
(EG-120)



CLIP+CLEAN
(EL-655)



Vzduchová hadice
(EH-142)



Síťový kabel



⚠ Uvědomte si

Použití kabelů a příslušenství jiného, než toho, které je dodáno společností EMC, může negativně ovlivnit výkonost EMC. Používejte jen díly, dodané společností EMS.

2. INSTALACE

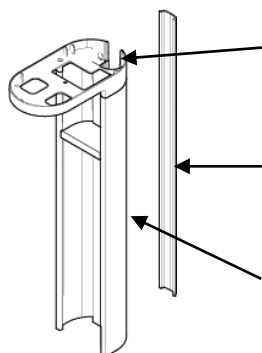
2.1. Zařízení v krabici

Zkontrolujte obsah, zda není poškozen z důvodu přepravy.



Rychlý návod a bezpečnostní list

Montážní pokyny a odkaz pro stažení návodu pro FB-637.



Stojan

Držák jednotky EMS s otvorem pro upevnění pomocí šroubu a držákem pro Torx klíč.

Zasouvací kryt

Zasouvací kryt kabelové drážky

Sloupek s poličkou

Ústřední podpěra s poličkou pro ukládání zásobníků nebo nádob s práškem.



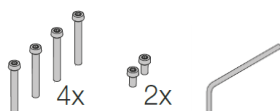
Pojízdná základna

Vybavená kolečky a nožní podpěrou.



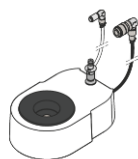
Kabelové pouzdro

1 x pouzdro pro uložení vzduchových a napájecích kabelů



Montážní sada

4 x dlouhé šrouby – M5 x 40
2 x krátké šrouby – M5 x 16
1 x T20 Torx klíč



System pro uložení láhve s vodou

se zabudovaným vzduchovým filtrem EL-599
EL-656



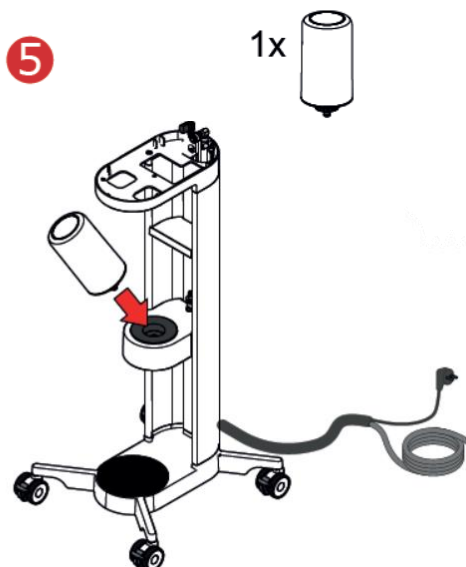
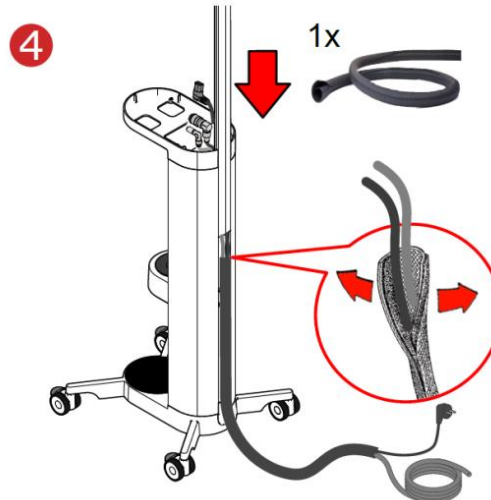
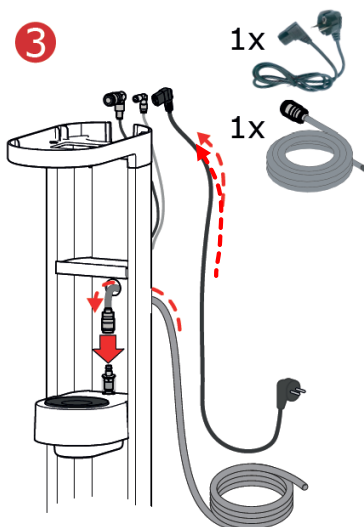
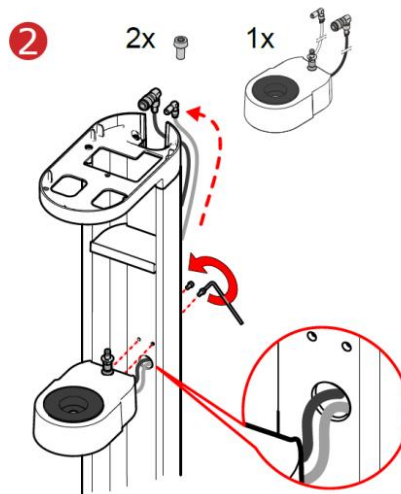
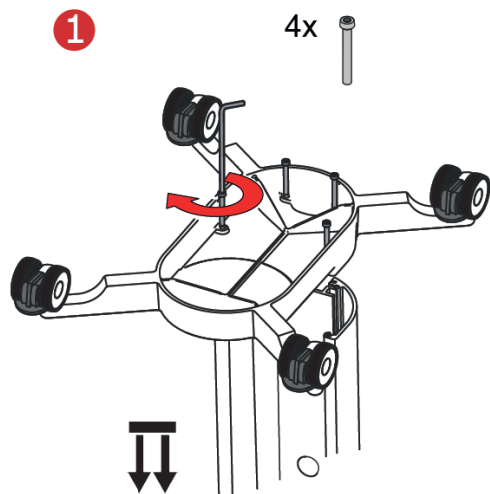
Láhev s VODOU

1 x EG-121

2.2. Montáž vozíku Krok za krokem

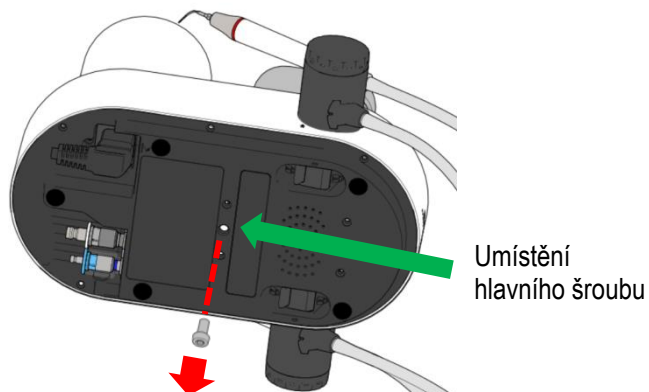
Při montáži musí být lékařské zařízení umístěno na zajištěném a plochém povrchu (s maximálním sklonem 5 stupňů).

Následující montážní postupy jsou v souladu se stručnou příručkou pro montáž FB-637, která je součástí dodávky AIRFLOW STATION+.

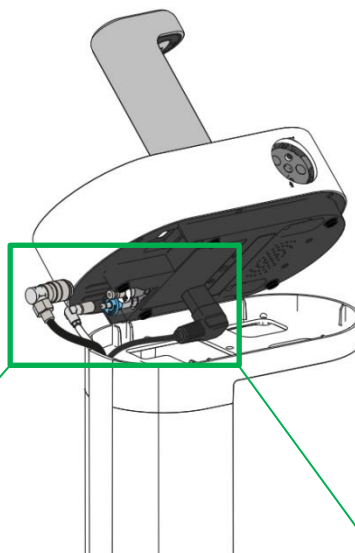


2.3. Instalace krok za krokem

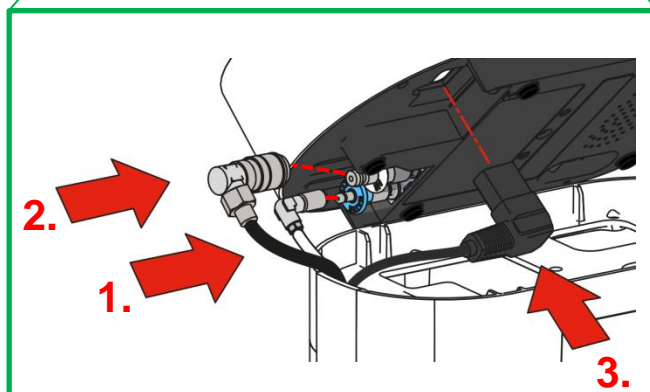
1. Sejměte hlavní šroub ze zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One. Odložte hlavní šroub stranou pro pozdější připevnění pojízdného stojanu.



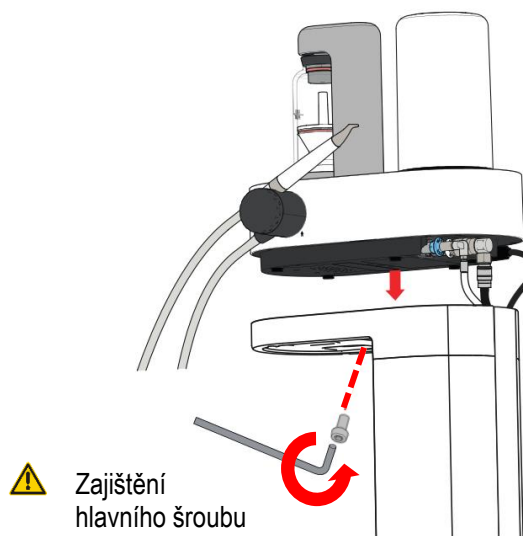
2. Umístěte zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One na stojan, nakloňte jej, abyste zjistili, kde jsou umístěny přípojky vody, vzduchu a elektrické energie.



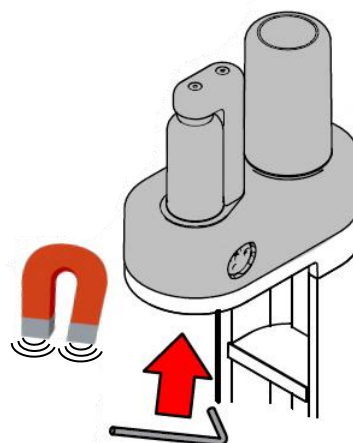
3. Postupně zapojte:
 1. přípojku vody,
 2. přípojku vzduchu,
 3. elektrický kabel



4. Pomocí hlavního šroubu připevněte zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One k pojízdnému stojanu.



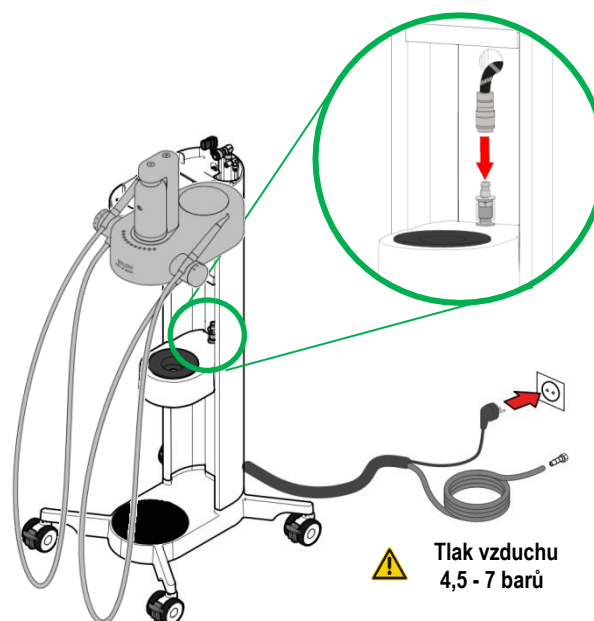
5. Torx klíč lze uložit pomocí magnetů pod stojanem.



6. Nainstalujte a připevněte vzduchovou hadici (EH-142) v zubní ordinaci. Zajistěte přívod vzduchu do Systému pro uložení láhve s vodou (EL-656).

- ⚠ Zajistěte tlak přívodu vzduchu v rozmezí 4,5-7 barů.

7. Zapojte napájecí kabel do dostupné zásuvky.



⚠ Uvědomte si

Použití kabelů a příslušenství jiného, než toho, které je dodáno společností EMC, může negativně ovlivnit výkonost EMC. Používejte jen díly, dodané společností EMS.

3. POUŽITÍ PŘÍSTROJE

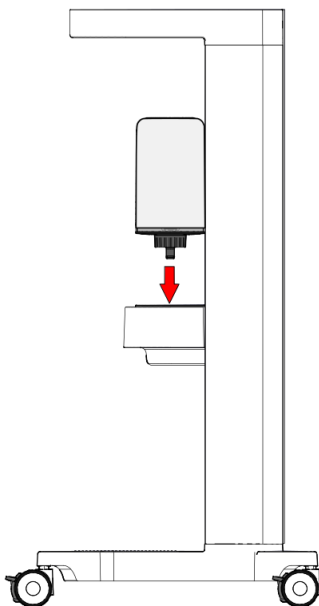
! Přesvědčte se, že před použitím systému byly provedeny všechny operace související s instalací, aby nemohlo dojít k odpojení jednotky EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo jednotky AIRFLOW One bez použití nástroje.

3.1. Rozhraní

Zařízení **AIRFLOW STATION+** bylo navrženo tak, aby bylo snadno přemístitelné. Vozík umožňuje pohyb v rozsahu 360 ° a je vybaven kompletním brzdovým systémem na všechna 4 kolečka.

Poličky jsou navrženy tak, aby bylo možné na ně umístit náhradní zásobníky a nádoby s práškem EMS.

AIRFLOW STATION+ může fungovat naprosto nezávisle na přívodu vody. Stačí jen naplnit láhev a připojit ji do systému pro uložení láhve s vodou.



! Další informace jsou uvedeny v návodu k použití pro jednotku EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo EMS AIRFLOW One.

3.2. Příprava před prvním použitím

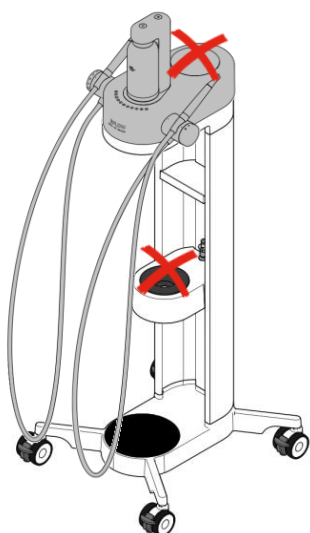
1. Proveďte cyklus čištění a proplachu podle pokynů uvedených v Oddílu 4 - Čištění a dezinfekce.
2. Stačí jen naplnit láhev a připojit ji do systému pro uložení láhve s vodou.

! Seznamte se návodem k použití pro zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One, kde naleznete informace o krocích, které je třeba provést před ošetřením prvního pacienta.

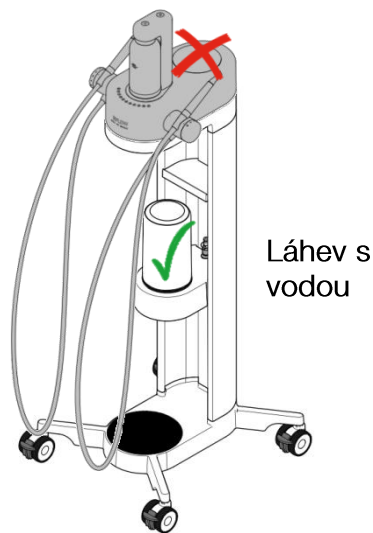
3.3. Přívod vody

Láhev s vodou lze používat s EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One při následujících konfiguracích:

AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

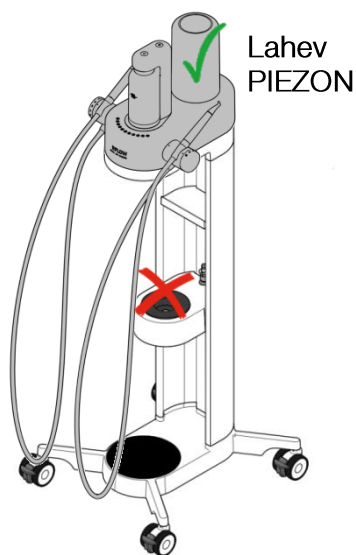


- ✗ OŠETŘENÍ PIEZON – BEZ VODY
- ✗ OŠETŘENÍ AIRFLOW – BEZ VODY



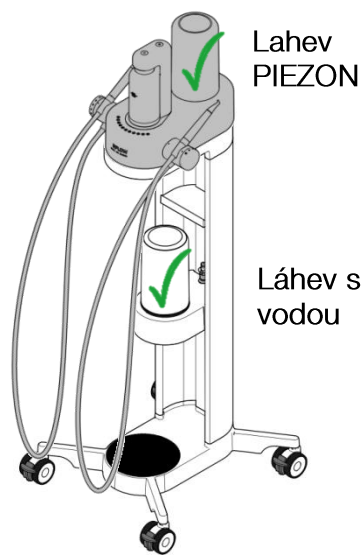
Láhev s vodou

- ✓ OŠETŘENÍ PIEZON – Láhev s vodou
- ✓ OŠETŘENÍ AIRFLOW – Láhev s vodou



Lahev PIEZON

- ✓ OŠETŘENÍ PIEZON – Láhev PIEZON
- ✗ OŠETŘENÍ AIRFLOW – BEZ VODY

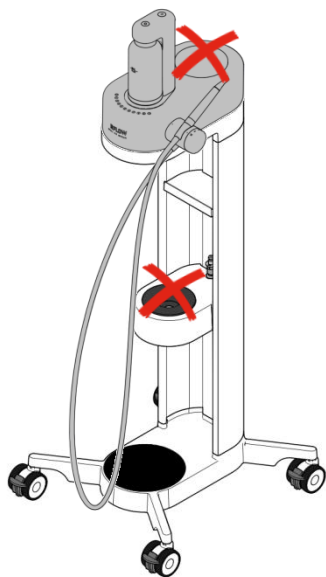


Lahev PIEZON

Láhev s vodou

- ✓ OŠETŘENÍ PIEZON – Láhev PIEZON
- ✓ OŠETŘENÍ AIRFLOW – Láhev s vodou

AIRFLOW One - FT-230

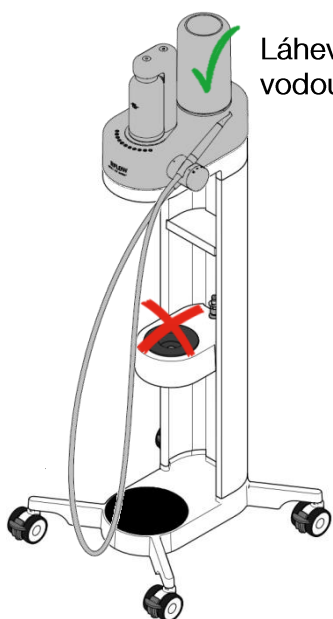


✗ OŠETŘENÍ AIRFLOW – BEZ VODY



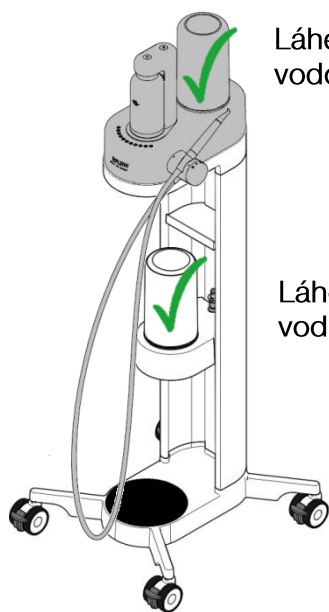
Láhev s
vodou B

✓ OŠETŘENÍ AIRFLOW – Láhev s vodou B



Láhev s
vodou A

✓ OŠETŘENÍ AIRFLOW – Láhev s vodou



Láhev s
vodou A

Láhev s
vodou B

✓ OŠETŘENÍ AIRFLOW – Láhev s vodou A

Čištění láhve s vodou:



Láhev s VODOU
(EG-121)

⊘ Nesterilizujte vodou ani její víčko parou nebo suchým tepelným procesem. Používejte pouze desinfekční prostředky, aktivující se při okolní teplotě a čisticí prostředky.

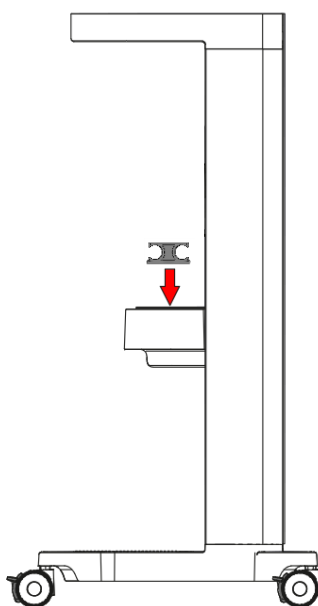
3.4. Skladování

Jeden z uzávěrů CLIP+CLEAN dodávaných s EMS AIRFLOW Prophylaxis Master a AIRFLOW One lze použít pro zakrytí uložení pro láhev v době, kdy není přístroj používán.

⚠ CLIP+CLEAN je třeba předem omýt a dezinfikovat, protože jinak by mohlo dojít ke kontaminaci zařízení.



CLIP+CLEAN
(EL-655)



4. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

4.1. Obecné čištění

Vyčistěte vnější povrch zařízení hadříkem a alkoholem

- ! Jednotku čistěte pouze pomocí bezbarvého dezinfekčního prostředku na bázi alkoholu (etanol, izopropanol).
- ⊘ Nikdy nepoužívejte brusný prášek nebo abrazivní houbičky. Poškodil by se povrch.
- ⚠ Nebezpečí kontaminace. Držák na láhev Systému pro uložení lahve ks vodou je nutno stále udržovat čistý a dezinfikovat jej.

4.2. Čištění vodovodní hadice a dezinfekce

Všechny hadice je nutné udržovat v čistotě a dezinfikovat je, aby nemohlo dojít k infikování pacientů.

Provádějte pravidelné denní čištění pomocí EMS NIGHT CLEANER® přípravku, který čistí a dezinfikuje a napomáhá zabránit v růstu biofilmu a kalcifikaci z dlouhodobého hlediska.

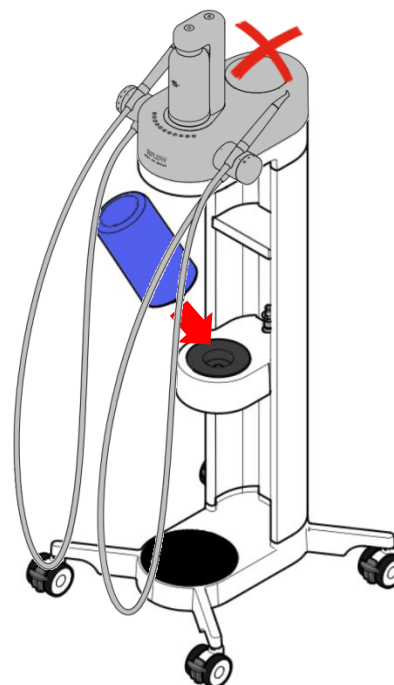
Čištění přes noc: Konec dne

- ⚠ Pro čištění použijte pouze čisticí prostředek EMS NIGHT CLEANER®¹. Jiné produkty mohou poškodit zařízení nebo ho nemusí vyčistit a mohou způsobit intoxikaci pacienta. Přípravek NIGHT CLEANER® může zůstat aktivní ve vodovodních trubkách zařízení až 1 týden.

1 Umístěte láhev s přípravkem NIGHT CLEANER® na vozík.

- ! Před čištěním zkontrolujte, že úroveň kapaliny je nad vnější černou čarou hrdla láhve.

2 ! Odstraňte jakékoliv jiné láhve připojené k zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One.



¹ Je možné použít alternativní dlouhodobou dezinfekční kapalinu Alpro Bilpron.

AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

- 3 Podle návodu k použití FB-618 pro EMS AIRFLOW Prophylaxis Master dodržte při čištění následující kroky:



**Nastavte vodu na 10
Zapněte zařízení**

! Nastavte oba regulátory vody na 10 pro zajištění průtoku čisticího prostředku.



**Podržte obě hadice nad
umyvadlem s CLIP+CLEAN**

Zabránění kontaminace:

- ! Nikdy se nedotýkejte se hadicemi umyvadla.
 - ! CLIP+CLEAN musí být po každém použití vyčištěn procesem pro opakované použití.
- (Nepřekračujte 135°C).



**Jednou stiskněte pedál,
uvolněte a pak počkejte
1 minutu**

Bílé a modré indikátory odpočítávání zbytkového času.

Čištění může být přerušováno a opět spouštěno opětovným stisknutím pedálu.

Jakmile je dokončeno, nechte NIGHT CLEANER® lahev v zařízení přes noc.

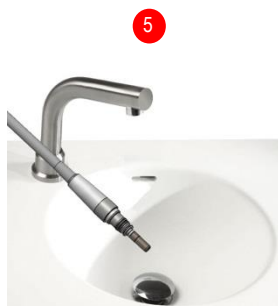
AIRFLOW One - FT-230

- 3 Podle návodu k použití FB-621 pro EMS AIRFLOW One dodržte při čištění následující kroky:



**Nastavte vodu na 10
Zapněte zařízení**

! Nastavte regulátory vody na 10 pro zajištění průtoku čisticího prostředku.



Hadici držte nad umyvadlem

Zabránění kontaminace:

- ! Hadice nesmí nikdy přijít do styku s umyvadlem.
 - ! CLIP+CLEAN musí být po každém použití vyčištěn procesem pro opakované použití.
- (Nepřekračujte 135°C).



**Stiskněte pedál po dobu
minimálně 30 vteřin**

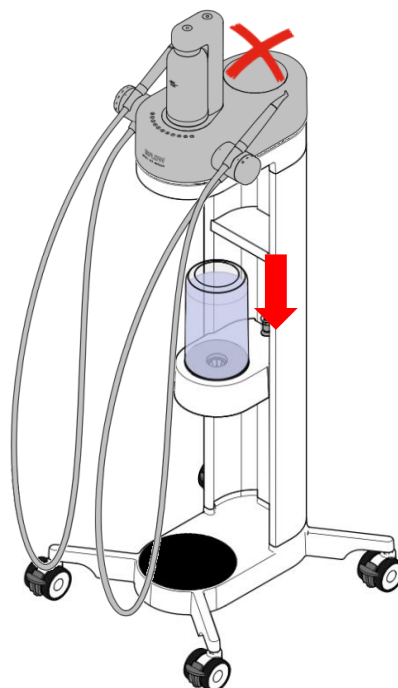
Čištění může být přerušováno a opět spouštěno uvolněním a opětovným stisknutím pedálu.

Jakmile je dokončeno, nechte NIGHT CLEANER® lahev v zařízení přes noc.

Proplach: Každé ráno před prvním pacientem

⚠ Po nočním čištění a před prvním použitím přístroj vždy kompletně propláchněte. Zbytky čisticího prostředku mohou zapříčinit intoxikaci pacienta.

- 1 Umístěte láhev naplněnou vodou na vozík.
- 2 **!** Odstraňte jakékoliv jiné láhve připojené k zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One.



AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

- 3 Podle návodu k použití FB-618 pro EMS AIRFLOW Prophylaxis Master dodržte při čištění následující kroky:



4
Nastavte vodu na 10
Zapněte zařízení

! Nastavte oba regulátory vody na 10, aby se zajistilo optimální propláchnutí.



5
Podržte obě hadice nad umyvadlem s CLIP+CLEAN

Zabránění kontaminace:
⚠ Nikdy se nedotýkejte se hadicemi umyvadla.



6
Jednou stiskněte pedál, uvolněte a pak počkejte
1 minutu

Bílé a modré indikátory odpočítávání zbytkového času.

Čištění může být přerušováno a resetováno opětovným stisknutím pedálu.

- 7 **⚠** Nebezpečí požití čisticího prostředku.
 - Po vypláchnutí zkontrolujte, zda z hadice neteče modře zbarvená voda. Pokud ano, opakujte proplachovací proceduru.
 - Při proplachování teče malé množství čisticího prostředku zpět do lahve na vodu. Z tohoto důvodu je třeba láhev s VODOU před ošetřením propláchnout.

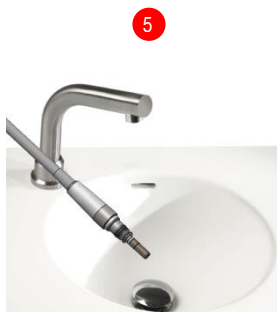
AIRFLOW One - FT-230

- 3 Podle návodu k použití FB-621 pro EMS AIRFLOW One dodržte při čištění následující kroky:



**Nastavte vodu na 10
Zapněte zařízení**

- ! Nastavte regulátor vody na 10, aby se zajistilo optimální propláchnutí.




Hadici držte nad umyvadlem

- Zabránění kontaminace:
! Hadice nesmí nikdy přijít do styku s umyvadlem.



**Stiskněte pedál po dobu
minimálně 30 vteřin**

Aby došlo k řádnému vypláchnutí čistícího prostředku z hadic na vodu.

- 7  Nebezpečí požití čistícího prostředku.

- Po vypláchnutí zkontrolujte, zda z hadice neteče modře zbarvená voda. Pokud ano, opakujte proplachovací proceduru.
- Při proplachování teče malé množství čistícího prostředku zpět do lahve na vodu. Z tohoto důvodu je třeba láhev s VODOU před ošetřením propláchnout.


5. ÚDRŽBA A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení AIRFLOW STATION+ nevyžaduje žádnou preventivní údržbu.

5.1. Odstraňování potíží



Zařízení píská nebo vydává zvláštní zvuky

 Nebezpečí výbuchu lahve.

Nejprve vyjměte láhev a odpojte přívod vzduchu-
Tento jev je obvykle zapříčiněn problémem spojeným s regulátorem tlaku (porucha nebo nízká teplota), prasklinou v lahvi s vodou nebo nesprávným tlakem na přívodu vzduchu.

1° Okamžitě přestaňte používat systém pro uložení lahve EL-656.

2° Zkontrolujte používanou lahev, zda nemá praskliny nebo není poškozena a pokud vyměňte ji za novou.

3° Zkontrolujte, zda je tlak na přívodu vzduchu v rozmezí 4,5-7 barů.

4° Zkontrolujte, zda není teplota EL-656 nižší než 10°C (zařízení je příliš studené), počkejte, až se zahřeje na okolní teplotu, a pak opět zapojte přívod vzduchu.

5° Pokud jste při kontrolních postupech 2-4 nezjistili žádný problém, a pískavý zvuk přetrvává, přestaňte EL-656 používat a spojte se s poprodejním servisem EMS.

Další obecná řešení pro odstranění obecných potíží naleznete v návodu pro **zařízení EMS AIRFLOW Prophylaxis Master nebo AIRFLOW One** vzhledem k tomu, že problémy spojené s těmito přístroji jsou obdobné.

V případě jiných technických problémů se prosím spojte s vaší místní servisní podporou značky EMS.

5.2. Kontakt na EMS servisní podporu

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31

1260 Nyon – Švýcarsko

Telefon: +41 (0) 22 99 44 700

Email: TSAV@ems-ch.com

6. UDRŽITELNOST

6.1. Likvidace dílů



Zařízení nesmí být likvidováno vyhozením do komunálního odpadu. Chcete-li zařízení definitivně zlikvidovat, postupujte dle příslušných ustanovení platných ve vaší zemi.



Původní obal uschovejte do doby, než bude provedena trvalá likvidace výrobku. Toto balení lze použít pro odeslání nebo skladování výrobku.

6.2. Udržitelná konstrukce



Většina zařízení a lepenkových obalů je recyklovatelná.



Tištěné pokyny respektují nejvyšší standardy udržitelného rozvoje jako My Climate neutral Imprimerie a FSC certifikaci.

7. ZÁRUKA

Záruka je neplatná, pokud došlo k otevření systému pro uložení lahve s vodou.

Společnost EMS a distributor tohoto zařízení odmítají jakoukoli odpovědnost za přímé nebo následné úrazy nebo škody v důsledku nesprávného použití přístroje a zvláště v důsledku nedodržení pokynů v návodu k použití nebo pokynů k přípravě a údržbě.

Společnost EMS odmítá odpovědnost za bezpečnost zařízení a prohlašuje záruku za neplatnou a neúčinnou v případě, že opravu provede neoprávněná třetí strana nebo pokud jsou použity neoriginální náhradní díly.

8. TECHNICKÝ POPIS

Výrobce	EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA, CH-1260 Nyon, Švýcarsko
Modely	AIRFLOW STATION+, kód produktu DW-048A
Klasifikace EU MDD 93/42 /EEC	Třída lékařského zařízení I
Základní výkonnostní charakteristiky	Bez základních výkonnostních charakteristik ve smyslu MDD 93/42/EEC (směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích).
Provozní režim	Stálý provoz
Hmotnost	20kg max. (v plném provozním stavu)
Rozměry	Výška: 810 mm (bez zatížení), Šířka: 330 mm, Délka: 360 mm
Provozní podmínky	Teplota: 10°C až 35°C Vlhkost: 30 % až 75 % Nadmořská výška: Max. 2000 m
Podmínky skladování	Teplota: -10°C až 30°C, bez vody uvnitř Vlhkost: 95 % nekondenzovaná
Přepravní podmínky	Teplota: -29°C až 38°C, bez vody uvnitř Vlhkost: 95 % nekondenzovaná
Vstup kapalin	Vzduch: tlak 4,5-7 baru, pouze suchý (vlhkost 1,032 g/m3 max.), olej filtrovaný 0,1 mg/m3 max., RECTUS 21KA typ konektoru
Výstupy kapalin	Voda: max. 90 ml/min. pro AIRFLOW, max. 70 ml/min. pro PIEZON, s tlakem 1,3 bar max. Vzduch: stejné požadavky jako na přívod
Životnost	Zařízení: 7 roky Žádná preventivní údržba není vyžadována. Láhev s VODOU 3 roky

8.1. Symboly

	Všeobecné varování
	Přečtěte si návod k obsluze
	Elektronický návod k použití
	Povinná činnost
	Neprovádějte.
	Likvidace starých elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších zemích se samostatnými sběrnými systémy)
	Výrobce
	Datum výroby
	Výrobní číslo
	Katalogové číslo / odkaz produktu
	Vstup
	Kompatibilní / Povoleno / Připojeno
	NENÍ kompatibilní / NENÍ povoleno / NENÍ připojeno



SÍDLO



CH

NYON, ŠVÝCARSKO E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31
CH-1260 Nyon
Tel. +41 22 99 44 700
Fax +41 22 99 44 701
ems-dental.com/contact
www.ems-dental.com



SVĚTOVÉ POBOČKY SPOLEČNOSTI EMS

DE

MNICHOV, NĚMECKO EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH

Schatzbogen, 86
D-81829 Mnichov
Tel. +49 89 42 71 61 0
Fax +49 89 42 71 61 60
info@ems-ch.de

US

DALLAS, USA EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS Corporation

11886 Greenville Avenue, #120
Dallas, TX 75243
Tel. +1 972 690 83 82
Fax +1 972 690 89 81
info@ems-na.com

ES

MADRID, ŠPANĚLSKO EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU

c/ Tomás Bretón, 50-52, 2ª planta
E-28045 Madrid
Tel. +34 91 528 99 89
info@ems-espana.com

CN

SHANGHAI, ČÍNA

医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS
TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.
24A, No 379, Jin Sui Mansion
Pudong Nan Road
Shanghai 200120
Tel. +862133632323
emschina@ems-ch.com

FR

FONCINE, FRANCIE EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL

32, Route de Pontarlier
FR-39460 Foncine-le-Haut

Fax +33 3 84 51 94 00
info@ems-france.fr

JA

TOKYO, JAPONSKO E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE

501, 73 Kanda Neribeicho Chiyoda-ku
Tokyo 101-0022 – Japan
Tel. +81 (0) 3 3278 0375
Fax +81 (0) 3 3278 0376
emsjapan@ems-ch.com

IT

MILÁNO, ITÁLIE EMS ITALIA S.R.L.

Via Faravelli, 5
I-20149 Milan
Tel. +39 02 3453 8111
Fax +39 02 3453 2778
dental@ems-italia.it